

پرسش / Exercise

Write Qafiyas from the ghazal.

۱۔ غزل سے قافیے تلاش کر کے لکھیے۔

۲۔ غزل سے مطلع اور مقطع کا شعر لکھیے۔

Find opening and closing couplets (Matla and Maqta) from the ghazal.

Match the following.

۳۔ مناسب جوڑیاں لگائیے۔

الف	ب
بادہ	ساقی
چشم	جام
لب	نیک و بد
مجلس	جانان

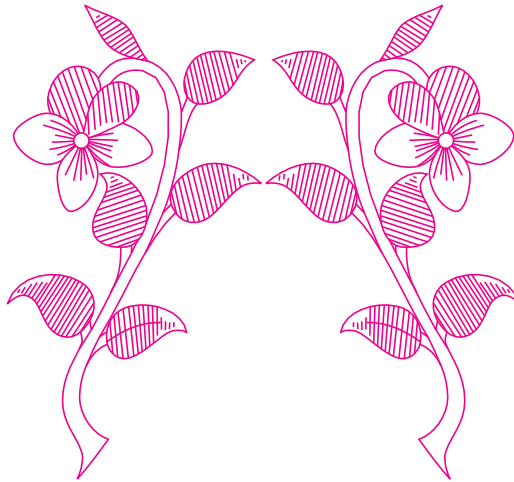
۴۔ مندرجہ ذیل اشعار کی اردو یا انگریزی میں تشریح کیجیے۔

Explain the following couplets in Urdu or English.

لبِ میگونِ جانان جامِ دردِ داد شرابِ عاشقانِ نامِ کردند
 بہ عالمِ ہر گجا درد و غمی بود بہم کردند و عشقِ نامِ کردند

۵۔ غزل سے صنعتِ استعارہ کا شعر تلاش کر کے لکھیے۔

Find the couplet from the ghazal having صنعتِ استعارہ .



۱۱۔ غزل

تعارف شاعر:

امیر خسرو کا اصل نام امیر نجم الدین تھا۔ وہ اتر پردیش کے قصبہ پٹیلی (ضلع ایٹا) میں ۱۲۵۳ء میں پیدا ہوئے۔ وہ پہلے سلطانی تخلص کرتے تھے، بعد میں خسرو تخلص اختیار کیا۔ انھوں نے پندرہ سال کی عمر میں تمام علوم و فنون درسیہ سے فارغ ہو کر شعر کہنا شروع کیا۔ وہ نظم کی تمام اقسام پر قدرت رکھتے تھے۔ انھوں نے تین لاکھ سے زائد اشعار کہے۔ خسرو نے سات بادشاہوں کا زمانہ دیکھا اور ان کی شان میں قصیدے کہے۔ خسرو کی شہرت ان کی پانچ مثنویوں کی وجہ سے ہوئی۔ ان کی غزلوں میں تصوف کا رنگ جھلکتا ہے۔ ان کے کلام میں درد، سوز و گداز، جوش اور روانی پائی جاتی ہے۔ انھیں 'طوطی ہند' کے لقب سے بھی یاد کیا جاتا ہے۔ ہندوستانی موسیقی کی ترقی میں ان کا گراں قدر حصہ رہا ہے۔ وہ نظام الدین اولیا کے چہیتے مرید اور خلیفہ تھے۔ ان کا انتقال ۱۳۲۵ء میں ہوا اور انھیں نظام الدین اولیا کے پائنتی فن کیا گیا۔

ای چہرہ زیبای تو رشکِ بُتانِ آزی
 ہر چند و صفت می کنم در حسن از آن زیبا تر
 ہرگز نیاید در نظر نقشی ز رویت خوب تر
 شمسِ ندانم یا قمر، حوری ندانم یا پری
 آفاقھا گردیدہ ام، مہرِ بتان ورزیدہ ام
 بسیار خوبان دیدہ ام، لیکن تو چیزی دیگری
 من تو شدم، تو من شدی، من جان شدم، تو تن شدی
 تا کس نگوید بعد ازین، من دیگرم، تو دیگری
 خسرو غریب است و گدا، افتادہ در شہرِ شما
 باشد کہ از بہرِ خدا، سوی غریبانِ بنگری

(امیر خسرو)

فرہنگ (Glossary)

Beautiful face	خوب صورت چہرہ	چہرہ زیبا
Envy	حسد	رشک
Idols made by Azer	آزر کے بنائے ہوئے بت	بتانِ آزی
Face	چہرہ	رو

Horizons	افق کی جمع	آفاق
To experience	اختیار کرنا، تجربہ کرنا	ورزیدن
Plenty	بہت	بسیار
Beauties (beloved)	حسین، خوب صورت (معشوق)	خوبان
To fall down	گرنا	أفتادن
Towards poor/humble	غریبوں کی جانب	سوی غریبان

پرسش / Exercise

۱۔ درج ذیل الفاظ کے ہم معنی لفظ لکھیے۔
Write synonyms of the following words.

چہرہ ، زیبا ، حسین ، گدا

۲۔ غزل سے قافیہ تلاش کر کے لکھیے۔
Write Qafiyas from the ghazal.

۳۔ اپنی پسند کا شعر منتخب کیجیے اور اس کی وضاحت اردو یا انگریزی میں کیجیے۔

Write a couplet of your choice and justify your choice in Urdu or English.

۴۔ غزل کے مقطع کی تشریح اردو یا انگریزی میں کیجیے۔

Explain the closing couplet (Maqta) of this ghazal in Urdu or English.

۵۔ غزل سے صنعتِ تلمیح کا شعر تلاش کر کے لکھیے۔

Find the couplet from the ghazal having صنعتِ تلمیح .

۶۔ غزل سے صنعتِ مبالغہ کا شعر تلاش کر کے لکھیے۔

Find the couplet from the ghazal having 'hyperbole' (صنعتِ مبالغہ).

۷۔ مناسب متبادل کی مدد سے مصرعے مکمل کیجیے۔
Complete the verses with correct alternative.

۱۔ ای چہرہ زیبای تو رشکِ بتان (سامری ، آزاری)

۲۔ شمسی ندانم یا حوری ندانم یا پری (قمر ، مہر)

۳۔ آفاقہا گردیدہ ام بتان ورزیدہ ام (قہر ، مہر)

۴۔ باشد کہ از بہرِ خدا، سوی بنگری (غریبان ، رقیبان)